



Photo  
récente

استمارة التسجيل في الدورة الحادية عشرة من برنامج المخيمات الصيفية  
Formulaire d'inscription à la 11<sup>ème</sup> édition  
du programme des colonies de vacances  
- 2019 -

**- Informations personnelles**

**- معلومات شخصية :**

- Mission diplomatique ou poste consulaire :		- البعثة الدبلوماسية أو المركز القنصلي :
- Nom :		- الإسم العائلي :
- Prénom :		- الإسم الشخصي :
- Date et lieu de naissance :		- تاريخ ومكان الازدياد :
- Sexe :	F <input type="checkbox"/> أنثى M <input type="checkbox"/> ذكر	- الجنس :
- Taille :		- مقاس الملابس :
- Pointure :		- مقاس الحذاء :
- Niveau scolaire :		- المستوى الدراسي :
- Nom et prénom du père/tuteur :		- الإسم العائلي والشخصي للأب /الوالي:
- Profession du père ou du tuteur :		- مهنة الأب أو الوالي :
- Nom et prénom de la mère :		- الإسم العائلي والشخصي للأم :
- Profession de la mère :		- مهنة الأم :
- Mariage mixte des parents :	Non <input type="checkbox"/> لا Oui <input type="checkbox"/> نعم	- زواج مختلط للأبوين :
- N° de téléphone des parents ou du tuteur :		- رقم هاتف الأبوين أو الوالي :
- Adresse E-mail des parents :		- البريد الإلكتروني :
- Cachet du mission diplomatique ou poste consulaire :		- ختم البعثة الدبلوماسية أو المركز القنصلي :

- معلومات صحية :

- Informations sanitaires :

- Médicaments utilisés par l'enfant :	- الأدوية التي يستعملها الطفل :
- Type :	- نوعها :
- Maladies chroniques :	- أمراض مزمنة :
- Autres maladies :	- أمراض أخرى :
- Allergie à la pénicilline ou autres :	- حساسية البنسيلين أو أدوية أخرى :
- Informations complémentaires :	- معلومات إضافية :

- ترخيص وتصريح الأب ، الام أو الوالى :

- Déclaration sur l'honneur des parents/Tuteur :

- Je soussigné (é)	- أنا الموقع (ة) أسفله السيد (ة) :
- Titulaire de la CIN :	- الحاملة للبطاقة الوطنية رقم :
- Et du passeport N° :	- ولجواز السفر رقم :
- En ma qualité de :	- بصفتي :

- Autorise (Mon fils, ma fille) à participer à la 11 <sup>ème</sup> édition du programme des colonies de vacances au titre de l'année 2019.	- أرخص لـ (ابني، ابنتي) بالمشاركة في الدورة الحادية عشرة من برنامج المخيمات الصيفية برسم سنة 2019.
---	--

- et m'engage à (*) :	- و ألتزم ب (*) :
<b><u>Pendant le début de la colonie de vacances :</u></b> <input type="radio"/> L'accompagner au poste consulaire ou au point de rencontre avec l'accompagnateur (trice) et les enfants participants et ce, <b>4H avant l'heure du départ par avion ;</b> <input type="radio"/> Le déposer directement à la colonie de vacances.	<b><u>عند بداية المخيم الصيفي :</u></b> <input type="radio"/> اصطحابه (ا) إلى المركز القنصلي أو إلى نقطة الالتقاء مع المرافق المنتدب لمرافقة الأطفال المشاركين، وذلك <b>4 ساعات قبل موعد انطلاق الطائرة؛</b> <input type="radio"/> تسليمه (ا) مباشرة إلى إدارة المخيم.
<b><u>Lors de la clôture de la colonie de vacance :</u></b> <input type="radio"/> Le récupérer directement de la colonie de vacance au Maroc. <input type="radio"/> Mandater une personne moyennant une procuration spéciale jointe obligatoirement à la demande. <input type="radio"/> Le laisser retourner avec l'accompagnateur (trice) et les enfants participants au pays d'accueil par avion.	<b><u>عند نهاية المخيم الصيفي :</u></b> <input type="radio"/> استلامه (ا) مباشرة من إدارة المخيم بالمغرب بعد انتهاء المقام الصيفي؛ <input type="radio"/> تكليف شخص نائب لاستلامه (ا) بمقتضى وكالة كتابية مرفقة وجوبا بالطلب. <input type="radio"/> السماح له (ا) بالعودة مع المرافق المنتدب والأطفال المشاركين إلى دولة الاستقبال عبر الطائرة.
<b>(*) Veuillez cocher les bonnes propositions</b>	<b>(*) المرجو وضع علامة على المقترح المناسب.</b>

- A : ....., le : .....	- ح ر ب : ..... ، في : .....
-------------------------	------------------------------

- Signature du parent / Tuteur :	- توقيع الأب، الأم أو الوالى :
----------------------------------	--------------------------------

**Pièces jointes :**

- Copie du passeport ;
- Copie de la carte consulaire des parents ;
- 4 Photos d'identité.

**المرفقات :**

- نسخة من جواز السفر؛
- نسخة من البطاقة القنصلية للأبوين؛
- 4 صور فوتوغرافية.

## شهادة طبية Certificat médical

- Je soussigné (e) Docteur :		- أنا الموقع (ة) أسفله الدكتور (ة) :
- Spécialité :		- تخصص :
- Certifie que l'enfant nommé (e):		- أصرح بأن الطفل (ة) المسمى (ة) :
<input type="checkbox"/> Est apte à participer aux activités de la 11 <sup>ème</sup> édition du programme des colonies de vacance 2019 ;		<input type="checkbox"/> قادر على المشاركة في أنشطة الدورة الحادية عشرة من برنامج المخيمات الصيفية 2019 ؛
<input type="checkbox"/> Ne présente aucun signe de maladie contagieuse, mentale, métabolique, cliniquement détectable ;		<input type="checkbox"/> لا يظهر أي علامة لمرض معدي، عقلي، عضوي أو معاين سريريا ؛
<input type="checkbox"/> Ne présente aucune allergie aux vaccins (si oui veuillez préciser lesquelles) : ..... ..... .....		<input type="checkbox"/> لا يعاني من حساسية للتلقينات (المرجو تحديدها في حالة وجودها) : ..... ..... .....
<input type="checkbox"/> Ne présente aucune allergie médicamenteuse ou alimentaire (si oui veuillez préciser lesquelles) : ..... ..... .....		<input type="checkbox"/> لا يعاني من حساسية دوائية أو غذائية (المرجو تحديدها في حالة وجودها) : ..... ..... .....
- A : ..... , le : .....		- حرب : ..... ، في : .....
- Cachet et Signature du médecin :		- ختم وإمضاء الطبيب (ة) :